

FORM PTO-1618A  
Expires 06/30/99  
OMB 0651-0027

03-11-1999



U.S. Department of Commerce  
Patent and Trademark Office  
TRADEMARK

RE

100979812  
TRADEMARKS ONLY

...ET

MRD  
3-5-99

TO: The Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

Submission Type

- New
- Resubmission (Non-Recordation)  
Document ID # \_\_\_\_\_
- Correction of PTO Error  
Reel # \_\_\_\_\_ Frame # \_\_\_\_\_
- Corrective Document  
Reel # \_\_\_\_\_ Frame # \_\_\_\_\_

Conveyance Type

- Assignment  License
- Security Agreement  Nunc Pro Tunc Assignment
- Merger  
Effective Date  
Month Day Year
- Change of Name 10/27/97
- Other \_\_\_\_\_

Conveying Party

Mark if additional names of conveying parties attached

Execution Date

Name Elsa GmbH

Month Day Year  
10 27 97

Formerly \_\_\_\_\_

- Individual  General Partnership  Limited Partnership  Corporation  Association
- Other limited liability company

Citizenship/State of Incorporation/Organization Germany

Receiving Party

Mark if additional names of receiving parties attached

Name Elsa AG

DBA/AKA/TA \_\_\_\_\_

Composed of \_\_\_\_\_

Address (line 1) Sonnenweg 11

Address (line 2) 5100 Aachen, Germany

Address (line 3) \_\_\_\_\_

- Individual  General Partnership  Limited Partnership
- Corporation  Association
- Other Joint stock company

If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative should be attached. (Designation must be a separate document from Assignment).

03/09/1999 DCDATES 00000064 500624 2078258  
01 FC:481 40.00 CH  
02 FC:482 50.00 CH

Citizenship/State of Incorporation/Organization Germany

FOR OFFICE USE ONLY

FORM PTO-1618B  
Expires 06/30/99  
OMB 0651-0027

Page 2

U.S. Department of Commerce  
Patent and Trademark Office  
TRADEMARK

**Domestic Representative Name and Address**

Enter for the first Receiving Party only.

Name Edward P. Kelly

Address (line 1) Fulbright & Jaworski L.L.P.

Address (line 2) 666 Fifth Avenue

Address (line 3) New York, NY 10103

**Correspondent Name and Address**

Area Code and Telephone Number

212-318-3000

Name Edward P. Kelly

Address (line 1) Fulbright & Jaworski L.L.P.

Address (line 2) 666 Fifth Avenue

Address (line 3) New York, NY 10103

Pages Enter the total number of pages of the attached conveyance document including any attachments. # \_\_\_\_\_

**Trademark Application Number(s) or Registration Number(s)**

Mark if additional numbers attached

Enter either the Trademark Application Number or the Registration Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

Trademark Application Number(s)

Registration Number(s)

_____	_____	_____	_____	2,078,258	_____
_____	_____	_____	_____	1,985,138	_____
_____	_____	_____	_____	2,104,514	_____

**Number of Properties**

Enter the total number of properties involved.

# 3

**Fee Amount**

Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41):

\$ 90

Method of Payment:

Enclosed

Deposit Account

Deposit Account

(Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the account.)

Deposit Account Number:

# 500624

Authorization to charge additional fees:

Yes  No

**Statement and Signature**

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as indicated herein.

Edward P. Kelly  
Name of Person Signing

Edward Kelly  
Signature

3/4/99  
Date Signed

Nr. der Eintragung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>a) ELSA Aktiengesellschaft b) Aachen</p> <p>c) Gegenstand des Unternehmens ist die Entwicklung, Herstellung und Handel mit elektronischen Geräten und Bauteilen aller Art, sowie Erledigung aller artverwandten Geschäfte mit der Berechtigung, die eingetragene Marke "ELSA" zu benutzen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen, sowie andere Unternehmen zu gründen.</p>	5.800.000,- DM	Theodor - genannt Theobaisch, Kaufmann, Aachen als Vorsitzender Dipl.-Ing. Peter Guldenberg, Ingenieur, Eschweiler, Dipl.-Kfm. Theodor Josef - genannt Josef - Baisch, Kaufmann, Aachen als stellvertretende Vorsitzende des Vorstands		<p>Aktiengesellschaft infolge Umwandlung der am 11.12.1980 gegründeten Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma "ELSA GmbH" mit Sitz in Aachen.</p> <p>Die Satzung ist am 25. August 1997 festgestellt. Der Vorstand besteht aus einer oder mehreren Personen. Die Zahl der Mitglieder des Vorstands wird durch den Aufsichtsrat festgelegt. Der Aufsichtsrat soll ein Vorstandsmitglied zum Vorsitzenden des Vorstands und kann einen oder zwei Stellvertreter des Vorsitzenden ernennen. Der Stellvertreter vertritt den Vorsitzenden, wenn dieser verhindert ist. Es können stellvertretende Vorstandsmitglieder bestellt werden. Ist nur ein Vorstand bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Besteht der Vorstand aus mehreren Personen, so wird die Gesellschaft durch zwei Mitglieder des Vorstands oder durch ein Mitglied des Vorstands zusammen mit einem Prokuristen gesetzlich vertreten. Der Aufsichtsrat kann bestimmen, daß alle oder einzelne Vorstandsmitglieder allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt sind.</p> <p>Theodor - genannt Theo - Baisch vertritt die Gesellschaft allein. Dipl.-Ing. Peter Guldenberg und Dipl.-Kfm. Theodor Josef - genannt Josef - Baisch vertreten jeweils gemeinsam mit einem Vorstandsmitglied oder Prokuristen.</p>	<p>a) 29. Oktober 1997</p> <p>b) Satzung ff Sobd.</p>
2					<p>Mit Vollzug der Eintragung ist - unter Änderung von § 5 und § 13 der Satzung - nummehr die Einteilung des Grundkapitals in 1.150.000 auf den Inhaber lautende Aktien im Nennbetrag von je 5,- DM pro Aktie beschllossen.</p>	<p>a) 29. Oktober 1997</p> <p>b) Beschl. Bl. 81 ff Sobd.</p>

**George D. Sheehan**

*Patent Translator*

RR 2, Box 235  
Delhi, NY 13753

Fax (607) 746 2799  
Voice (607) 746 6122

June 22, 1998

I, George D. Sheehan, a professional translator of the German language to English, certify that I have examined the appended English translation of German language extracts from the records of the Aachen Regional Court pertaining to the registration of the firm of ELSA Aktiengesellschaft, and I have found it to be a correct and faithful translation of the original document in the German language.

  
George D. Sheehan  
Patent Translator

Reg No	a) Company b) Seat c) Object of Company	Share Capital DM	Chairman Personally liable Shareholder Managing Director Liquidator	Procurator	Legal Form	a) Day of registration and signature b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
	a) ELSA Aktiengesellschaft b) Aachen c) Object of the company is the development, manufacture and trade with electronic devices and all types of components as well as engaging in all related business with the title to use the registered trademark "ELSA". The company is authorized to establish subsidiaries, to acquire shares in other companies and to establish other companies.	5,800,000.00 DM	Theodore - called Theo - Beisch, Accountant, Aachen as Chairman  Dipl. Ing. Peter Güldenberg, Engineer, Eschweiler, Accountant Theodore Josef - called Josef - Beisch, Accountant, Aachen as Deputy Chairman of the Board		Public company limited by shares as a result of converting the limited liability company under the firm "ELSA GmbH" founded 11.12.1980 with seat in Aachen. The articles of association were established on 25 August 1997. The board consists of one or several persons. The number of the members of the board is determined by the supervisory board. The supervisory board is to nominate a board member as chairman of the board and one or two deputies for the chairman. The deputy represents the chairman when the latter is not available. Deputy board members can be appointed. If only one chairman is appointed, he shall represent the company on his own. If the board consists of several persons, the company is represented by two members of the board or by a member of the board together with a proxy. The supervisory board can determine that all or individual members of the board alone are entitled to represent the company. Theodor - called Theo - Beisch represents the company on his own. Dipl. Ing. Peter Güldenberg and Dipl. Kfm. Theodor Josef - called Josef - Beisch jointly represent together with one board member or proxy.	a) 29 October 1997 (signed) (illegible) b) Decision Sheet 81 ff SoBd.
					With the registration completed - by changing paragraph 5 and paragraph 13 of the articles of association - the distribution of the share capital in 1,160,000 shares registered in the name of the owner of the nominal value of 5 DM per share has been concluded.	a) 29 October 1997 (signed) (illegible) b) Decision Sheet 81 ff SoBd.

FULBRIGHT & JAWORSKI L.L.P.  
666 Fifth Avenue  
New York, New York 10103

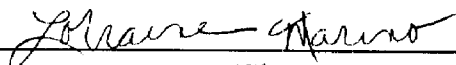
"Express Mail" mailing label Number EL 227332979 US

Date of Deposit March 4, 1999

I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231

Lorraine Marino

(Printed Name)



(Signature)

March 4, 1999

BOX ASSIGNMENT

Commissioner of Patents and Trademarks  
Washington DC 20231

Re: Change of Name from Elsa GmbH to Elsa AG  
Our Ref: KOHL-806 083500

Dear Sir:

Please record the enclosed Change of Name document against the following registrations, which shows that the owner of the mark changed its name from Elsa GmbH to Elsa AG, a joint stock company organized under the laws of Germany. A certified copy of the name change document and a certified English translation thereof are enclosed.

<u>Mark</u>	<u>Reg. No.</u>
ELSA	2,078,258
POWERDRAFT	1,985,138
MICROLINK	2,104,514


1. Name and Address of Party to whom correspondence concerning this document should be mailed:

Edward P. Kelly  
Fulbright & Jaworski L.L.P.  
666 Fifth Avenue  
New York, NY 10103  
(212) 318-3000

2. Number of Registrations Involved: 3
3. Amount of fee enclosed or authorized to be charged:
- |                              |   |         |
|------------------------------|---|---------|
| 1 mark X \$40 for assignment | = | \$40.00 |
| 2 additional marks @ \$25    | = | 50.00   |
| Total                        | = | \$90.00 |
4. Deposit Account Number: Please charge all fees to Deposit Account No. 500624.
5. Date of Execution of Attached Documents: October 29, 1997
- Please return all documents to the undersigned after recordal has been accomplished.

Respectfully submitted,

FULBRIGHT & JAWORSKI L.L.P.

By:   
Edward P. Kelly

EPK/lm  
Enclosures

559323.1